Les voyelles longues

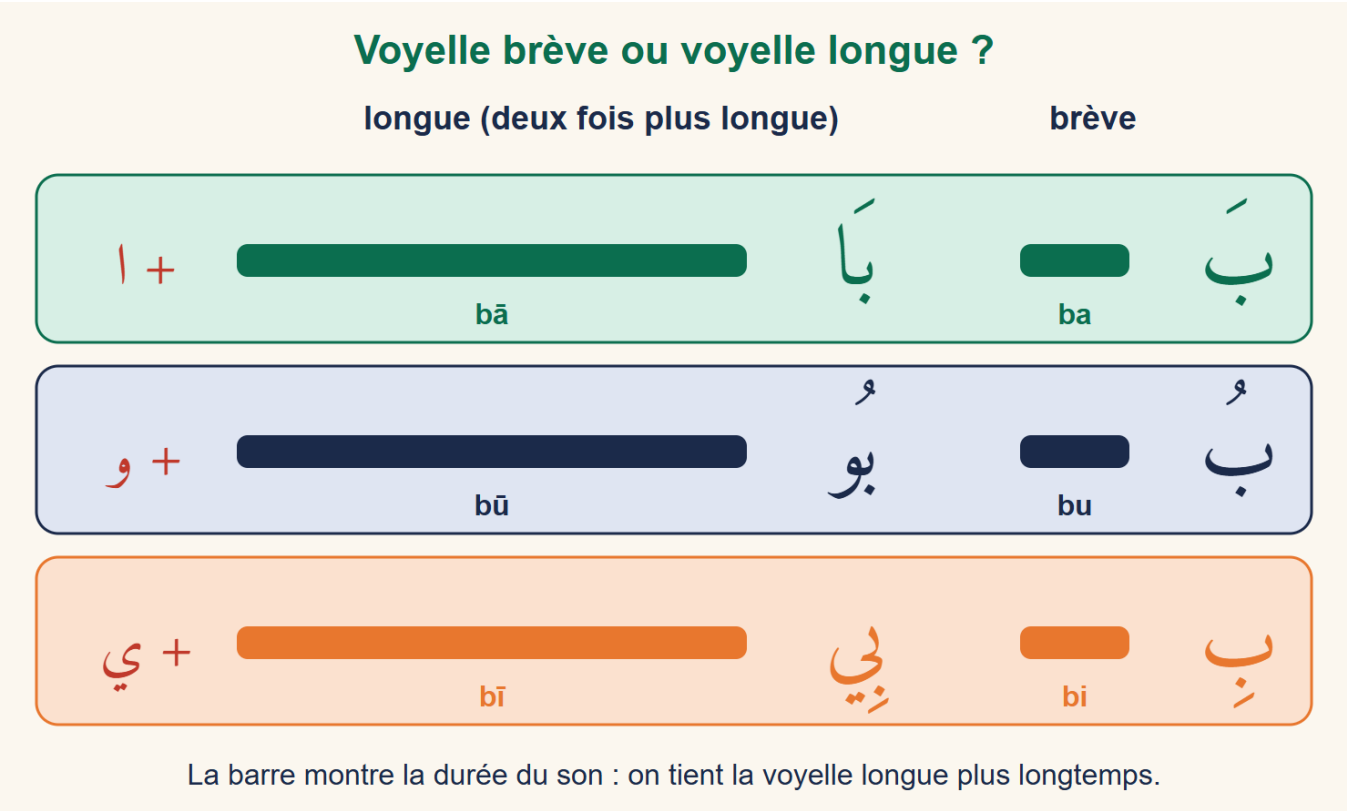
Cours d'arabe en 6e

Découvrir les voyelles longues arabe 6e

Tu connais déjà les trois voyelles brèves : fatha, kasra et damma. Ce sont des sons courts. Mais en arabe, une voyelle peut aussi être **longue** : on la tient environ deux fois plus longtemps. Pour l'écrire, on ajoute une **lettre** après la voyelle brève.

Définition

Une voyelle longue = une voyelle brève + une lettre de prolongation. Les trois lettres de prolongation sont ا, و et ي. On les appelle حُرُوفُ المَدّ *ḥurūfu l-madd*, « les lettres d'allongement ». Dans la prononciation, on note ces sons ā, ū et ī.



Brève ou longue : la barre montre la durée du son.

Les trois voyelles longues

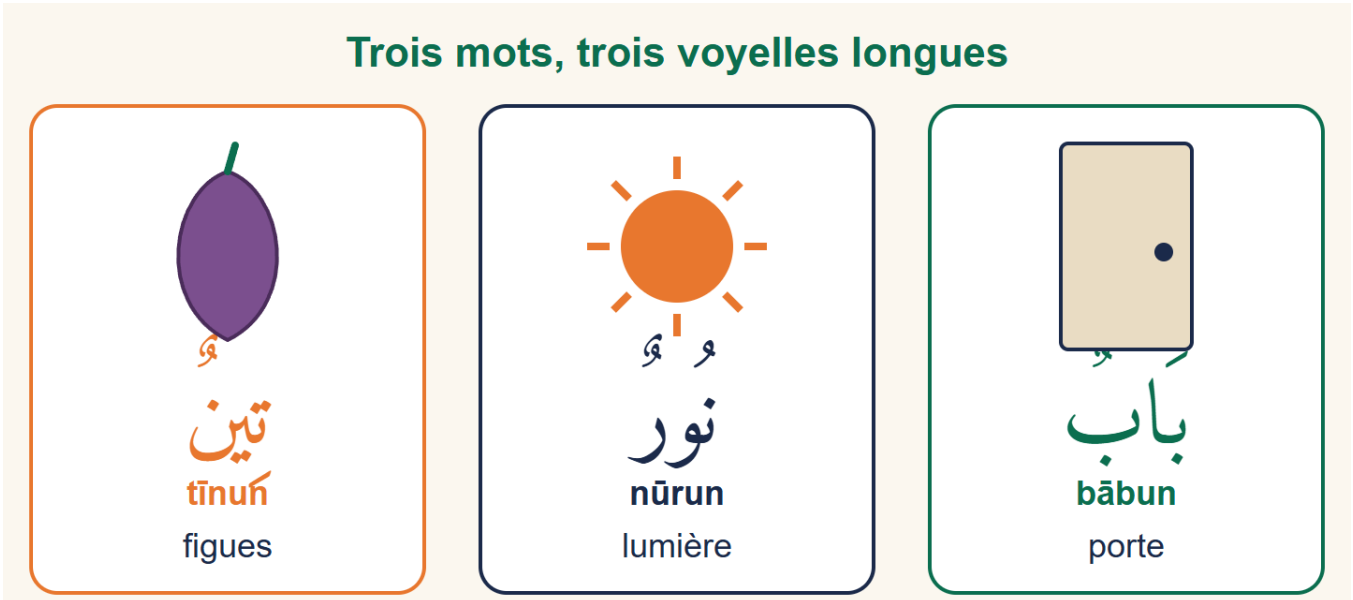
Règle

- fatha + ا = « ā » (a long) : بَابٌ *bābun*, porte ;
- damma + و = « ū » (ou long) : نُورٌ *nūrun*, lumière ;

- kasra + ي = « ī » (i long) : تِينٌ *tīnun*, figues.

Chaque lettre de prolongation va toujours avec « sa » voyelle : ا après la fatha, و après la damma, ي après la kasra.

Voyelle brève	Voyelle longue	Exemple
بَ ba	بَا bā	نَارٌ *nārun* feu
بُ bu	بُو bū	سُوقٌ *sūqun* marché
بِ bi	بِي bī	فِيلٌ *fīlun* éléphant



Une voyelle longue dans chaque mot : بَابٌ, نُورٌ, تِينٌ.

Brève ou longue : ça change tout !

Une voyelle brève et une voyelle longue ne sont pas interchangeables : la longueur peut changer le sens du mot. Compare ces paires et lis-les à voix haute.

- قَلَمٌ *qalamun* (stylo) / قَالَ *qāla* (il a dit)
- جَمَلٌ *jamalun* (chameau) / جَمَالٌ *jamālun* (beauté)
- كَتَبَ *kataba* (il a écrit) / كَاتِبٌ *kātibun* (écrivain)

Exemple

Dans جَمَالٌ *jamālun*, on ajoute un ا après la fatha du م : « ma » devient « mā ». Un seul son allongé, et le chameau devient la beauté !

Arabe	Prononciation	Français
بَابٌ	*bābun*	porte
نَارٌ	*nārun*	feu
قَالَ	*qāla*	il a dit
نُورٌ	*nūrun*	lumière
سُوقٌ	*sūqun*	marché
فُولٌ	*fūlun*	fèves
تِينٌ	*tīnun*	figues
فِيلٌ	*fīlun*	éléphant
دِيكٌ	*dīkun*	coq
كَبِيرٌ	*kabīrun*	grand
جَمَالٌ	*jamālun*	beauté

Culture

Le سُوقٌ *sūqun*, c'est le marché traditionnel que l'on trouve dans de nombreuses villes du monde arabe, de Marrakech à Damas en passant par Mascate. On y vend des épices, des tissus… et souvent des figues et des fèves !

Les pièges à éviter

Attention

Les lettres و et ي ne sont pas toujours des voyelles longues ! Quand elles portent elles-mêmes une voyelle, ce sont des consonnes : وَلَدٌ *waladun* (garçon) commence par le son « w », يَدٌ *yadun* (main) par le son « y ». Elles ne sont des lettres d'allongement que lorsqu'elles suivent « leur » voyelle : و après une damma, ي après une kasra.

- Ne raccourcis pas une voyelle longue : قَالَ n'est pas قَلَمٌ !
- Le ا de prolongation ne porte jamais de voyelle.
- Dans un texte non vocalisé, les lettres ا و ي restent écrites : elles aident à deviner la lecture.

À retenir

- Trois voyelles longues : ā, ū, ī.
- fatha + ا = ā ; damma + و = ū ; kasra + ي = ī.
- Une voyelle longue dure environ deux fois plus qu'une voyelle brève.
- La longueur change le sens : قَالَ / قَلَمٌ.

Pour aller plus loin

Entraîne-toi avec les exercices sur les voyelles longues, puis vérifie tes acquis avec le QCM sur les voyelles longues. Si besoin, revois d'abord le cours sur les voyelles brèves.